

**COMMITTEE FOR INLAND FISHERIES OF AFRICA**

**REPORT OF THE SEVENTH SESSION OF THE  
SUB-COMMITTEE FOR LAKE TANGANYIKA**

**Rome, Italy, 25-28 November 1996**

**COMITÉ DES PÊCHES CONTINENTALES POUR L'AFRIQUE**

**RAPPORT DE LA SEPTIÈME SESSION DU  
SOUS-COMITÉ POUR LE LAC TANGANYIKA**

**Rome, Italie, 25-28 novembre 1996**

### **PREPARATION OF THIS REPORT**

This is the final version of the report approved on 28 November 1996 in Rome by the seventh session of the Committee for Inland Fisheries of Africa (CIFA) Sub-Committee for Lake Tanganyika.

### **PREPARATION DU PRESENT DOCUMENT**

Le présent document est la version définitive du rapport approuvé le 28 novembre 1996 à Rome par la septième session du Sous-Comité pour le lac Tanganyika du Comité des pêches continentales pour l'Afrique (CPCA).

#### **Distribution:**

Members of CIFA/Membres de la CPCA  
Participants in the Session/  
Participants à la session  
Other interested nations and international  
organizations/Autres Etats et organisations  
internationales intéressés  
FAO Fisheries Department/Département  
des pêches de la FAO  
Fishery Officers in FAO Regional  
Offices/Fonctionnaires des pêches  
des Bureaux régionaux de la FAO

Committee for Inland Fisheries of Africa/Comité des pêches continentales pour l'Afrique.

Report of the seventh session of the Sub-Committee for Lake Tanganyika. Rome, Italy, 25-28 November 1996.

Rapport de la septième session du Sous-Comité pour le lac Tanganyika. Rome, Italie. 25-28 novembre 1996.

*FAO Fisheries Report/FAO Rapport sur les pêches*. No. 570. Rome, FAO. 1997. 22p.

### **ABSTRACT**

This document is the final report of the seventh session of the Committee for Inland Fisheries of Africa Sub-Committee for Lake Tanganyika, which was held in Rome, Italy, from 25 to 28 November 1996. Major topics were implementation of the Lake Tanganyika Research Project, the Lake Tanganyika fisheries development/management issues and a Fisheries Development Plan, possibilities for the establishment of the Lake Tanganyika Fisheries Commission and collaboration with other research programmes such as the Global Environment Facility (GEF) Programme. The summary of the main recommendations and decisions is shown in Appendix D.

### **RESUME**

Le présent document est la version finale du rapport adopté par la septième session du Sous-Comité pour le lac Tanganyika du Comité des pêches continentales pour l'Afrique, tenue à Rome, Italie, du 25 au 28 novembre 1996. Les débats ont essentiellement porté sur l'état d'avancement du projet de recherche halieutique pour le lac Tanganyika, le développement/aménagement des pêches du lac Tanganyika et plan d'aménagement des pêches, les possibilités d'établissement d'une Commission des pêches du lac Tanganyika et la collaboration avec d'autres programmes de recherche, tels que le Programme du Fonds pour la protection de l'environnement (FEM). Le résumé des principales recommandations et décisions figure à l'annexe D.

## CONTENTS

	<b>Paragraphs</b>
OPENING OF THE SESSION	1-7
ELECTION OF CHAIRMAN AND VICE-CHAIRMAN	8
ADOPTION OF THE AGENDA AND ARRANGEMENTS FOR THE SESSION	9
PROGRESS OF THE LAKE TANGANYIKA FISHERIES RESEARCH PROJECT	10-14
LAKE TANGANYIKA FISHERIES DEVELOPMENT/MANAGEMENT ISSUES AND THE FISHERIES MANAGEMENT PLAN	15-24
POSSIBILITIES FOR THE ESTABLISHMENT OF THE LAKE TANGANYIKA FISHERIES COMMISSION	25-28
COLLABORATION WITH OTHER RESEARCH PROGRAMMES SUCH AS THE GLOBAL ENVIRONMENT FACILITY (GEF) PROGRAMME	29-34
ANY OTHER MATTERS	35
DATE AND PLACE OF THE EIGHTH SESSION	36-37
ADOPTION OF THE REPORT	38

## TABLE DES MATIERES

	<b>Paragraphes</b>
OUVERTURE DE LA SESSION	1-7
ELECTION DU PRESIDENT ET DU VICE-PRESIDENT	8
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR ET ORGANISATION DE LA SESSION	9
ETAT D'AVANCEMENT DU PROJET DE RECHERCHE HALIEUTIQUE POUR LE LAC TANGANYIKA	10-14

	<b>Paragraphes</b>
DEVELOPPEMENT/AMENAGEMENT DES PECHEES DU LAC TANGANYIKA ET PLAN D'AMENAGEMENT DES PECHEES	15-24
POSSIBILITES D'ETABLISSEMENT D'UNE COMMISSION DES PECHEES DU LAC TANGANYIKA	25-28
COLLABORATION AVEC D'AUTRES PROGRAMMES DE RECHERCHE, TELS QUE LE PROGRAMME DU FONDS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (FEM)	29-34
DIVERS	35
DATE ET LIEU DE LA HUITIEME SESSION	36-37
ADOPTION DU RAPPORT	38
<b>APPENDIXES/ANNEXES</b>	<b>Page</b>
A     Agenda	13
A     Ordre du jour	14
B     List of Participants/Liste des participants	15
C     List of Documents	17
C     Liste des documents	18
D     Summary of the Main Recommendations and Decisions	19
D     Résumé des principales recommandations et décisions	21

## **OPENING OF THE SESSION**

1. The Seventh Session of the Sub-Committee for Lake Tanganyika of the Committee for Inland Fisheries of Africa (CIFA) was held from 25 to 28 November 1996 at FAO Headquarters, Rome, Italy. The Session was attended by representatives from the four Member Nations of the Sub-Committee, Burundi, Tanzania, Zaire and Zambia, and observers from Finland and the UNDP/GEF Project. The list of participants is given in Appendix B.
2. The Director of Fisheries of Zambia, Mr. H.G. Mudenda, welcomed the participants. In his capacity as outgoing Chairman of the Sub-Committee, Mr. Mudenda thanked FAO and the Lake Tanganyika Research Project, which is funded by Finland, for facilitating the Seventh Session of the Sub-Committee and the Fifth Joint Coordination and International Scientific Committee meeting. The Sub-Committee was informed that the two joint meetings were complementary.
3. The Director, Fishery Policy and Planning Division (FAO), Mr. Y. Kato, welcomed members of the Sub-Committee on behalf of the Assistant Director-General of the Fisheries Department, Mr. Moritaka Hayashi. He thanked Finland and the Arab Gulf Programme for the United Nations Development Organizations (AGFUND) for supporting the Regional Research Project.
4. The Sub-Committee was informed of the FAO decentralization process, which has resulted during 1996 in the transfer of the post of Secretary of the Sub-Committee to the Sub-Regional Office for Southern and East Africa in Harare, Zimbabwe. The meeting should therefore have been organized under the auspices of the Sub-Regional office. However, due to the current circumstances in the region, the meeting had been convened in Rome.
5. The Director, Fishery Policy and Planning Division, noted with satisfaction the longstanding endeavours of regional collaboration between Burundi, Tanzania, Zaire and Zambia to develop and manage rationally the shared resources of Lake Tanganyika: in fact, such regional cooperation and collaboration dates back to before the First Session of the CIFA Sub-Committee for Lake Tanganyika which was held in Lusaka, Zambia, in March 1978.
6. It was reiterated that at its Fifth and Sixth Sessions, the Sub-Committee strongly recommended the implementation of a regional fisheries research project. FAO, as well as the member countries sharing Lake Tanganyika, were grateful to Finland and AGFUND for having funded the ongoing projects and also appreciated the role being played by Belgium, Japan and the Netherlands in assisting the countries bordering Lake Tanganyika with fisheries development and management.
7. It was recalled that in the recent past, efforts towards coordination and harmonization of fisheries management around the Lake have been discussed by the Sub-Committee. A number of recommendations have been made, but in practice the implementation of management measures has been slow and difficult. In these circumstances, members of the Sub-Committee should explore ways of creating a strong intergovernmental mechanism for regional coordination and collaboration.

## **ELECTION OF CHAIRMAN AND VICE-CHAIRMAN**

8. Mr. T.W. Maembe, the Director of Fisheries, Ministry of Natural Resources and Tourism (Tanzania) was elected Chairman and Mr. Mino Kahozi Kalibu, Director of Fisheries of Zaire was elected Vice-Chairman.

#### **ADOPTION OF THE AGENDA AND ARRANGEMENTS FOR THE SESSION**

9. The agenda was adopted as given in Appendix A. The documents presented at the Session are listed in Appendix C.

#### **PROGRESS OF THE LAKE TANGANYIKA FISHERIES RESEARCH PROJECT**

10. The Secretariat introduced the discussion on the basis of document CIFA:DM/LT/96/2 (Implementation of the Lake Tanganyika Fisheries Research Project). The Sub-Committee considered the summary of the results of the scientific sampling programme; remote sensing, fish biology; biology of plankton, fish genetics; limnology; and carbon energy budget as well as fisheries statistics.

11. The Sub-Committee noted other activities carried out by the project, including the various training courses and the meetings organized by the project for the benefit of the riparian countries. The attention of the Sub-Committee was drawn to reports produced on the following:

- Four Meetings of the Joint Coordination and International Scientific Committees;
- Symposium on Biology, Stock Assessment and Exploitation of Small Pelagic Stocks;
- Stock Assessment meetings;
- Scientific Sampling Programme (SSP) meetings;
- Workshop on Coordination and Standardization of Fisheries Statistics.

12. The Sub-Committee was informed of the Lake Tanganyika Research Project Documentation Centre which was established in 1992 and which has continued to expand since then. The Sub-Committee commended this achievement and appreciated the good collaboration with the University of Kuopio (Finland).

13. The Secretariat informed the Sub-Committee about the availability of the research vessel R/V *Tanganyika Explorer* and its operation on the Lake. In the ensuing discussions the members of the Sub-Committee posed questions concerning:

- (i) the availability of the vessel to riparian countries at the end of the project, to which the Secretariat responded that, "in view of the fact that the Project has an option to continue to charter the 'vessel' even after the end of the Project, the members of the Sub-Committee can rest assured that additional funding would be secured to facilitate the use of the 'vessel' by the riparian countries even after the end of the project";
- (ii) the location of the UNDP/GEF Project, to which the Secretariat responded that, "the Sub-Committee has agreed that this issue be dealt with by the appropriate forum"; and

- (iii) the collaboration between GEF and the Regional Research Project funded by Finland, to which the Secretariat responded that, "the appropriate answer is given in paragraph 29 of this report".

14. The Sub-Committee considered all the relevant information provided in document CIFA:DM/LT/96/2, took note of recent developments and issues of common interest and recommended follow-up action by FAO, and that the FINNIDA funded LTR Project be extended to enable member countries to obtain the information needed for the sustainable management of the resources of the Lake.

#### **LAKE TANGANYIKA FISHERIES DEVELOPMENT/MANAGEMENT ISSUES AND THE FISHERIES MANAGEMENT PLAN**

15. The Secretariat introduced this agenda item on the basis of document CIFA:DM/LT/96/3 Lake Tanganyika Fisheries Development/Management Issues and a Fisheries Management Plan. Attention was drawn to discussions on this subject held during the Sixth Session of the Sub-Committee in Lusaka in 1993, and later discussions held in the context of the Lake Tanganyika Research (LTR) Project, most particularly the LTR Workshop on the Management and Planning of the Pelagic Resources of Lake Tanganyika, held at Bujumbura on 1 - 3 June 1995.

16. It was agreed at the LTR Workshop that the pelagic stocks of Lake Tanganyika are shared by all four riparian States and thus should be managed as one entity, and that co-operation was required in establishing the legal framework for the management and development of fisheries, and for the formulation of legislation and corresponding regulations to be adopted by each country. It was also agreed that the overall objective of a fishery management plan for the Lake was conservation of the fishery resources for the economic benefit of the people of the four riparian States, and that each State should ensure the optimal utilisation of fish resources in its area of jurisdiction and give neighbouring states access to the surplus of the allowable catch, once determined. Lakeside communities and fisherfolk should be brought into the process of fishery management together with government authorities. The need to monitor economic information was emphasised.

17. The main points of the document CIFA:DM/LT/96/3 with reference to elaboration of an outline management plan were highlighted.

18. In the ensuing discussion, delegates drew attention to the need to involve fishermen in the decision making process through community-based fishery management. It was underscored that fishery management boards could be a suitable mechanism. Management decisions have to be based on the results of research. The delegate from Zambia noted that many of the water bodies of the region are shared among countries and this provides a strong impetus for co-operation on management. This type of co-operation has resulted in the preparation of a protocol for the joint management of the Lake Kariba fisheries by Zimbabwe and Zambia. Management activities have to be supported financially and it is important that the means are found within the co-operating countries. One financing mechanism would be through licence fees.

19. Members of the Sub-Committee agreed that important information for management includes the location of resources and estimates of the amounts that can be caught. Furthermore, it



was agreed that there is a need to know the breeding grounds and seasonal variations in the fish stocks, so that regulations governing closed seasons and closed fishing areas can be instituted in order to conserve better the stocks.

20. The Secretariat pointed out that the results from the hydroacoustic and mid-water trawl surveys that are continuing, along with the biological and limnological results already obtained, will go a long way towards advancing the knowledge needed to answer these questions.

21. The Sub-Committee expressed the wish to obtain more information on the status of ornamental fish and its trade on the Lake. In response the Secretariat stated that important information on the trade of food fish as well as that of ornamental fishes would come out from the socio-economic investigations in the next phase of LTR, and information on the ecological and biodiversity situations with regard to the ornamental fishes will be forthcoming from the GEF project.

22. The Sub-Committee was informed that LTR has commissioned a survey of aquatic weed infestation, and a report will be published shortly. The Sub-Committee expressed its satisfaction with this initiative but suggested that measures should be taken to determine the extent of the infestation so that control can be exerted now, in order to avoid the serious problems already being experienced on Lake Victoria and other nearby lakes.

23. The Sub-Committee expressed the necessity of carrying out and repeating frame surveys (FS) and catch assessment surveys (CAS) in order to define the changing status of the fisheries.

24. The Sub-Committee adopted the management plan stating that it could be amended and updated when necessary.

#### **POSSIBILITIES FOR THE ESTABLISHMENT OF THE LAKE TANGANYIKA FISHERIES COMMISSION**

25. The Secretariat introduced agenda item 7 with document CIFA:DM/LT/96/4 giving options for the establishment of the Lake Tanganyika Fisheries Commission. It was recalled that the Sixth Session of the Sub-Committee considered the constraints for harmonization and coordination of management measures and recommended that the riparian countries take the necessary steps to set up a stronger coordinating body by establishing the Lake Tanganyika Fisheries Commission.

26. The Sub-Committee was informed that a variety of options are available on how such an institution could be configured. The Secretariat presented the three options which emerged following a legal consultation held under the auspices of the project GCP/RAF/217/FIN and funded by the "Fisheries Management and Law Advisory Programme", GCP/INT/606/NOR. The three options are:

- (i) a regional Working Group under the CIFA Sub-Committee for Lake Tanganyika;
- (ii) a Technical Committee with a Permanent Secretariat; and
- (iii) an organization based on the model of the Lake Victoria Fisheries Organization.

27. The CIFA Sub-Committee considered the advantages and disadvantages of each of the three institutional options for setting up a strong coordinating fishery management body.

28. The Sub-Committee recommended that option 1 which entails a regional and national Working Groups under the mechanism of the FAO CIFA Sub-Committee for Lake Tanganyika be adopted immediately. However, the Secretariat and members of the Sub-Committee should continue to explore the ways and means of establishing a long-lasting inter-governmental Organization or Commission for the future.

### **COLLABORATION WITH OTHER RESEARCH PROGRAMMES SUCH AS THE GLOBAL ENVIRONMENT FACILITY (GEF) PROGRAMME**

29. The Sub-Committee reviewed the document CIFA:DM/LT/96/5 and noted the present status of collaboration between the LTR project and the UNDP/GEF Project in respect of hydrodynamic modelling of the Lake, and between the LTR Project and the NRI-implemented component of the GEF Project. It noted that the GEF Project would move into its special studies phase at the beginning of 1997, including the use of the LTR research vessel for various periods under reimbursable time-charter arrangements.

30. The NRI Coordinator for the GEF project recalled his project's broad mandate which included assessment of the impact of fishing on bio-diversity (both inshore and pelagic stocks) and drew attention to the regional management aspects, particularly trans-boundary issues; and the prioritization of threats to bio-diversity and planning of possible action to mitigate such threats.

31. The Sub-Committee showed particular interest in the following aspects of the GEF Programme:

- flow of information to all interested sectors in the four riparian countries through each of the GEF project's national coordinators;
- development of a Geographical Information System (GIS) data-base concerning all aspects of management of the Lake's resources, including fisheries;
- transboundary trade, affecting the fishers and intermediate traders;
- exploitation of ornamental fish, both from bio-diversity and socio-economic viewpoints;
- formulation of an appropriate managerial institution for the whole lake basin, including fisheries.

32. The Sub-Committee expressed satisfaction on existing cooperation and emphasized that such collaboration was essential to avoid any duplication and to maximize the benefits from the limited financial resources available. It expected the two LTR and GEF Project Coordinators to further enhance joint planning of their activities. It furthermore suggested that the LTR and GEF Projects collaborate with national institutions and give particular attention to strengthening the

capacities of the national institutions concerned with the fisheries of Lake Tanganyika, in order to ensure the continuation of activities after the termination of external funding.

33. The Scientific Coordinator informed the Sub-Committee that the University of Kuopio was searching for external funds to resume the specialist training in fisheries, which had supported scientists from the Lake Tanganyika region in previous years.

34. An observer from the National Resources Institute of the United Kingdom (NRI) noted that the International Decade for East African Lakes (IDEAL) was planning a joint sampling programme on the Lake in collaboration with the GEF Project during 1997. He also added that IDEAL would undertake in-the- field training for the period 1998-2001.

#### **ANY OTHER MATTERS**

35. No other matters were discussed.

#### **DATE AND PLACE OF THE EIGHTH SESSION**

36. The Sub-Committee recommended that the Eighth Session be held in 1998 in Zaire. The delegate from Zaire expressed appreciation with the choice of his country to host the next Session. However, he stated that he would inform the Secretariat of the decision of his Government after consultation with the competent authorities. Tanzania was suggested as the alternative host country for the Session. The delegate of Tanzania accepted the wishes of the Sub-Committee. The Sub-Committee requested that the Secretariat should follow up the host's offer.

37. The exact date and place of the meeting would be decided by the Director-General of FAO in consultation with the Chairman and the competent authorities of the host country.

#### **ADOPTION OF THE REPORT**

38. The report of the Seventh Session of the CIFA Sub-Committee for Lake Tanganyika was adopted on 28 November 1996.

## OUVERTURE DE LA SESSION

1. Le Sous-Comité pour le lac Tanganyika du Comité des pêches continentales pour l'Afrique (CPCA) a tenu sa septième session au siège de la FAO à Rome (Italie) du 25 au 28 novembre 1996. Ont participé à la session des représentants des quatre pays membres du Sous-Comité (Burundi, Tanzanie, Zaïre et Zambie) et des observateurs de la Finlande et du projet PNUD/FEM. La liste des participants figure dans l'annexe b.
2. Le Directeur des pêches de la Zambie, M. H.G. Mudenda, a souhaité la bienvenue aux participants. En sa qualité de président sortant du Sous-Comité, il a remercié la FAO et les responsables du Projet de recherche pour le lac Tanganyika, qui est financé par la Finlande, d'avoir coopéré de manière à faciliter la septième session du Sous-Comité et la réunion conjointe du Comité de coordination et du Comité scientifique international. Le Sous-Comité a été informé de la complémentarité de ces deux réunions.
3. Le Directeur de la Division des politiques et de la planification de la pêche de la FAO, M. Y. Kato, a souhaité la bienvenue aux membres du Sous-Comité au nom du Sous-Directeur général du Département des pêches, M. Moritaka Hayashi. Il a remercié la Finlande et le Programme des pays arabes du Golfe pour les organisations de développement des Nations Unies (AGFUND) du soutien qu'ils ont apporté au Projet régional de recherche.
4. Le Sous-Comité a été informé du processus de décentralisation de la FAO, ce qui s'est traduit en 1996 par le transfert du poste de Secrétaire du Sous-Comité au Bureau sous-régional pour l'Afrique australe et de l'Est à Harare (Zimbabwe). La réunion aurait donc dû être organisée sous l'égide de ce bureau sous-régional, mais en raison des circonstances prévalant actuellement dans la région, elle a été organisée à Rome.
5. Le Directeur de la Division des politiques et de la planification de la pêche a noté avec satisfaction les efforts continus déployés dans le cadre de la coopération régionale entre le Burundi, la Tanzanie, le Zaïre et la Zambie pour développer et aménager de façon rationnelle les ressources partagées du lac Tanganyika: en fait, cette coopération régionale et cette collaboration remontent à la période précédant la première session du Sous-Comité pour le lac Tanganyika du CPCA qui avait été organisée à Lusaka (Zambie) en mars 1978.
6. On a rappelé qu'à ses cinquième et sixième sessions, le Sous-Comité a vivement recommandé la réalisation d'un projet régional de recherche halieutique. La FAO, ainsi que les pays membres qui se partagent les ressources du lac Tanganyika, ont remercié la Finlande et l'AGFUND d'avoir financé les projets en cours et se sont également félicités du rôle joué par la Belgique, le Japon et les Pays-Bas qui ont aidé les pays riverains du lac Tanganyika en matière de développement et d'aménagement des pêches.
7. On a rappelé par ailleurs que dans un passé récent, le même Sous-Comité a étudié des activités susceptibles de favoriser la coordination et l'harmonisation de l'aménagement des pêches autour du lac. Un certain nombre de recommandations ont été formulées mais, dans la pratique, l'application des mesures d'aménagement a été longue et difficile. Dans ces conditions, les membres du Sous-Comité devraient étudier des moyens de créer un mécanisme intergouvernemental puissant permettant la coordination et la collaboration régionales.

## **ELECTION DU PRESIDENT ET DU VICE-PRESIDENT**

8. M. T.W. Maembe, Directeur des pêches, Ministère des ressources naturelles et du tourisme (Tanzanie), a été élu président et M. Mino Kahozi Kalibu, Directeur des pêches du Zaïre, a été élu vice-président.

## **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR ET ORGANISATION DE LA SESSION**

9. L'ordre du jour a été adopté tel qu'il figure dans l'annexe A. La liste des documents présentés à la session figure dans l'annexe C.

## **ETAT D'AVANCEMENT DU PROJET DE RECHERCHE HALIEUTIQUE POUR LE LAC TANGANYIKA**

10. Le Secrétariat a introduit le débat en s'appuyant sur le document CIFA:DM/LT/96/2 (Etat d'avancement du projet de recherche halieutique pour le lac Tanganyika). Le Sous-Comité a examiné le résumé des résultats du Programme d'échantillonnage scientifique: télédétection, biologie des poissons, biologie du zooplancton; génétique des poissons; limnologie; budget carbone/énergie et statistiques sur les pêches.

11. Le Sous-Comité a pris note des autres activités réalisées dans le cadre du projet, notamment les divers cours de formation et réunions organisés au profit des pays riverains. L'attention du Sous-Comité a été attirée sur les rapports établis à l'issue des réunions suivantes:

- quatre réunions conjointes du Comité de coordination et du Comité scientifique international;
- symposium sur la biologie, l'évaluation des stocks et les stocks de petits pélagiques;
- réunions d'évaluation des stocks;
- réunions du Programme scientifique d'échantillonnage
- atelier sur la coordination et la normalisation des statistiques sur les pêches.

12. Le Sous-Comité a été informé du Centre de documentation du projet de recherche pour le lac Tanganyika qui a été créé en 1992 et qui n'a cessé de se développer depuis. Il a loué cette réalisation et s'est félicité de la fructueuse collaboration établie avec l'université de Kuopio (Finlande).

13. Le Secrétariat a fait part au Sous-Comité de l'existence du navire de recherche *Tanganyika Explorer* et de ses opérations sur le lac. Dans le débat qui a suivi, les membres du Sous-Comité ont posé des questions concernant:

- (i) la mise à disposition des pays riverains du navire à la fin du projet: à ce sujet, le Secrétariat a expliqué que "étant donné que le Projet avait la possibilité de

continuer à affréter le navire même après la fin du Projet, les membres du Sous-Comité pouvaient être assurés que l'on chercherait un financement supplémentaire, pour faciliter l'utilisation du navire par les pays riverains même une fois que le Projet aura pris fin";

- (ii) l'emplacement du projet PNUD/FEM: à ce propos, le Secrétariat a répondu que "le Sous-Comité était convenu que cette question serait traitée dans le cadre de l'instance compétente;
- (iii) la collaboration entre le FEM et le projet régional de recherche financé par la Finlande: le Secrétariat a indiqué que "la réponse pertinente était donnée au paragraphe 29 du présent rapport".

14. Le Sous-Comité a examiné toutes les informations pertinentes contenues dans le document CIFA:DM/LT/96/2, pris note des faits nouveaux et des questions d'intérêt commun et recommandé les mesures de suivi proposées par la FAO; il a également noté que le projet LTR financé par FINNIDA serait prolongé pour permettre aux pays membres d'obtenir davantage d'informations sur l'aménagement des ressources du lac.

#### **DEVELOPPEMENT/AMENAGEMENT DES PECHEES DU LAC TANGANYIKA ET PLAN D'AMENAGEMENT DES PECHEES**

15. Le Secrétariat a présenté ce point de l'ordre du jour en s'appuyant sur le document CIFA:DM/LT/96/3 (Développement/aménagement des pêches du lac Tanganyika et Plan d'aménagement des pêches). Il a attiré l'attention sur les débats qui ont eu lieu à ce sujet pendant la sixième session du Sous-Comité tenue à Lusaka en 1993 et ceux qui ont eu lieu ultérieurement dans le cadre du Projet de recherche pour le lac Tanganyika (LTR), plus particulièrement l'atelier LTR sur l'aménagement et la planification des ressources pélagiques du lac Tanganyika organisé à Bujumbura du 1er au 3 juin 1995.

16. Il avait été convenu lors de l'atelier LTR que les stocks pélagiques du lac Tanganyika étaient partagés entre les quatre Etats riverains et devaient donc être gérés en temps qu'une seule entité, et qu'une coopération était nécessaire pour établir un cadre juridique pour l'aménagement et le développement des pêches et élaborer une législation ainsi que des réglementations correspondantes qui seront adoptées par chaque pays. On était également convenu que l'objectif global d'un plan d'aménagement des pêches pour le lac visait à préserver les ressources halieutiques pour le profit économique des populations des quatre Etats riverains, et que chaque Etat riverain devait garantir l'utilisation optimale des ressources halieutiques dans sa zone de juridiction et donner aux Etats voisins accès aux quantités excédentaires dans les limites des captures autorisées, après qu'elles auront été déterminées. Les communautés et les pêcheurs vivant autour du lac devaient participer avec les autorités nationales au processus d'aménagement des pêches. On a insisté par ailleurs sur le besoin de contrôler les informations de caractère économique.

17. Les principaux points du document CIFA:DM/LT/96/3 ayant trait à l'élaboration d'une ébauche de plan d'aménagement ont été mis en lumière.

18. Dans le débat qui a suivi, les délégués ont souligné la nécessité de faire participer les pêcheurs au processus de prise de décision grâce à un aménagement des pêches fondé sur la communauté. On a souligné le fait que des offices d'aménagement des pêches pourraient constituer un mécanisme approprié. Les décisions en matière d'aménagement devront être fondées sur les résultats des recherches. Le délégué de la Zambie a fait remarquer que la plupart des eaux continentales de la région étaient partagées entre les pays et que cela militait fortement en faveur d'une coopération en matière d'aménagement. Ce type de coopération avait abouti à l'élaboration d'un protocole d'aménagement conjoint des pêches du lac Kariba entre le Zimbabwe et la Zambie. Les activités d'aménagement devaient être soutenues par des moyens financiers et il était important de trouver ces moyens dans les pays coopérants. L'un des mécanismes de financement pourrait prévoir des redevances dans le cadre de licence.

19. Les membres du Sous-Comité sont convenus que les informations importantes en matière d'aménagement concernaient notamment la provenance des ressources et une estimation des montants qui pourraient être recueillis. En outre, il a été noté convenu qu'il était nécessaire de connaître les aires de reproductions et les variations saisonnières des stocks de poissons de sorte que l'on puisse appliquer des règlements concernant les saisons de fermeture et les zones d'exclusion afin de mieux préserver les stocks.

20. Le Secrétariat a souligné que les résultats des études hydroacoustiques et par chalutage en eau intermédiaire qui se poursuivent, ainsi que les résultats en matière de biologie et de limnologie déjà obtenus permettront de faire avancer les connaissances nécessaires pour répondre à ces questions.

21. Le Sous-Comité a souhaité obtenir davantage d'informations sur la situation et le commerce des poissons d'agrément sur le lac. Le Secrétariat a répondu que des informations précieuses sur le commerce du poisson destiné à l'alimentation ainsi que sur les poissons d'agrément seraient fournies par les recherches socio-économiques prévues pendant la phase suivante du projet LTR, et que des informations sur la situation écologique et la biodiversité du point de vue des poissons d'agrément proviendraient du projet FEM.

22. Le Sous-Comité a été informé que le projet LTR avait demandé une étude sur les infestations par les herbes aquatiques et qu'un rapport sera publié prochainement. Le Sous-Comité s'est déclaré satisfait de cette initiative mais a proposé que des mesures soient prises pour déterminer l'ampleur des infestations de façon à pouvoir exercer un contrôle dès maintenant et éviter les graves problèmes que l'on a connu sur le lac Victoria et les autres lacs voisins.

23. Le Sous-Comité a signalé la nécessité de réaliser et de répéter des sondages aréolaires ainsi que des études d'évaluation des captures afin de définir l'évolution des pêches.

24. Le Sous-Comité a adopté le plan d'aménagement en indiquant qu'il devrait être modifié et mis à jour autant que de besoin.

#### **POSSIBILITES D'ETABLISSEMENT D'UNE COMMISSION DES PECHEES DU LAC TANGANYIKA**

25. Le Secrétariat a présenté le point 7 de l'ordre du jour en s'appuyant sur le document CIFA:DM/LT/96/4 qui présente les options relatives à la création d'une Commission des pêches

pour le lac Tanganyika. Il a été rappelé que le Sous-Comité avait examiné à sa sixième session les obstacles à l'harmonisation et à la coordination des mesures d'aménagement et recommandé que les Etats riverains prennent les dispositions nécessaires pour créer un organisme de coordination plus fort, la Commission pour le lac Tanganyika.

26. Le Sous-Comité a été informé qu'un certain nombre d'options étaient possibles en ce qui concerne la forme que pourrait prendre une telle institution. Le Secrétariat a présenté les trois options qui sont le résultat d'une consultation juridique tenue dans le cadre du projet GCP/RAF/217/FIN et financée par le "Programme consultatif d'aménagement des pêches et de droit halieutique" (GCP/INT/606/NOR). Ces trois options sont les suivantes:

- (i) un groupe de travail régional dépendant du Sous-Comité pour le lac Tanganyika du CPCA;
- (ii) un comité technique doté d'un secrétariat permanent;
- (iii) une organisation basée sur le modèle de l'Organisation pour les pêcheries du lac Victoria.

27. Le Sous-Comité du CPCA a examiné les avantages et les inconvénients de chacune de ses trois options institutionnelles en vue de la création d'un organisme de coordination fort en matière d'aménagement des pêches.

28. Le Sous-Comité a recommandé que l'option 1 qui prévoit un Groupe de travail régional et des Groupes de travail nationaux dépendant du Sous-Comité pour le lac Tanganyika du CPCA de la FAO soit adopté immédiatement. Toutefois, le Secrétariat et les membres du Sous-Comité devraient continuer à étudier les moyens de créer à l'avenir une organisation ou commission inter-gouvernementale durable.

#### **COLLABORATION AVEC D'AUTRES PROGRAMMES DE RECHERCHE, TELS QUE LE PROGRAMME DU FONDS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (FEM)**

29. Le Sous-Comité a examiné le document CIFA:DM/LT/96/5 et noté l'état actuel de la collaboration entre le projet du LTR et le projet PNUD/FEM en ce qui concerne la modélisation hydrodynamique du lac, et entre le projet du LTR et la composante mise en oeuvre par l'Institut pour les ressources naturelles du Royaume-Uni (NRI) du projet FEM. Il a noté que ce projet s'engagera dans sa phase d'étude spéciale au début de 1997, avec notamment l'utilisation du navire de recherche du projet LTR pour diverses périodes dans le cadre d'arrangements d'affrètement à temps remboursables.

30. Le coordonnateur du NRI pour le projet FEM a rappelé les grandes lignes du mandat de son projet qui comporte entre autre l'évaluation de l'impact de la pêche sur la biodiversité (stocks côtier et pélagique), et attiré l'attention sur les aspects d'aménagement régional, notamment les questions transfrontières, ainsi que sur l'établissement d'un ordre de priorité des menaces pesant sur la biodiversité et la planification de mesures permettant de les atténuer.



31. Le Sous-Comité a montré un intérêt particulier pour les aspect ci-après du Programme du FEM:

- flux d'informations auxquels tous les secteurs intéressés dans les quatre pays riverains peuvent avoir accès par l'intermédiaire des coordonnateurs nationaux du projet FEM;
- création d'une base de données du Système d'information géographique (SIG) concernant tous les aspects de l'aménagement des ressources du lac, notamment la pêche;
- commerce transfrontière ayant une incidence sur les pêcheurs et les intermédiaires;
- exploitation des poissons d'agrément, à la fois du point de vue de la biodiversité que d'un point de vue socio-économique;
- création d'un institution de gestion appropriée pour l'ensemble du bassin du lac, y compris les pêches.

32. Le Sous-Comité s'est déclaré satisfait de la coopération existante et souligné qu'une telle coopération était indispensable pour éviter les doubles emplois et maximiser les résultats compte tenu des ressources financières limitées disponibles. Les coordonnateurs des deux projets LTR et FEM devraient encore améliorer la planification conjointe de leurs activités. Il a été en outre suggéré que les projets LTR et FEM collaborent avec les institutions nationales et s'attachent en particulier au renforcement des capacités des institutions nationales s'occupant des pêches du lac Tanganyika, afin de garantir la poursuite des activités après que le financement extérieur aura pris fin.

33. Le coordonnateur scientifique a signalé au Sous-Comité que l'Université de Kuopio recherchait un financement extérieur pour reprendre le cours de formation spécialisée sur les pêches, qui avait apporté un appui aux scientifiques de la région du lac Tanganyika les années précédentes.

34. Un observateur de l'Institut pour les ressources naturelles du Royaume-Uni (NRI) a indiqué que la Décennie internationale pour les lacs d'Afrique de l'Est (IDEAL) planifiait, en collaboration avec le projet du FEM, un programme conjoint d'échantillonnage sur le lac pour 1997. Il a ajouté également que IDEAL entreprendrait une formation sur le terrain pendant la période 1998-2001.

#### **DIVERS**

35. Aucune autre question n'a été examinée.

#### **DATE ET LIEU DE LA HUITIEME SESSION**

36. Le Sous-Comité a recommandé que la huitième session soit organisée au Zaïre en 1998. Le délégué du Zaïre s'est déclaré satisfait du fait que son pays ait été choisi pour accueillir la prochaine session. Toutefois, il a indiqué qu'il informerait le Secrétariat de la décision de son

Gouvernement après consultation avec les autorités compétentes. La Tanzanie a été proposée en tant qu'autre pays susceptible d'accueillir la prochaine session. Le délégué de la Tanzanie a pris acte des souhaits du Sous-Comité. Le Sous-Comité a demandé au Secrétariat de donner suite à l'offre du pays hôte.

37. La date et le lieu exacts de la réunion seront décidés par le Directeur général de la FAO, en consultation avec le Président et les autorités compétentes du pays hôte.

#### **ADOPTION DU RAPPORT**

38. Le rapport de la septième session du Sous-Comité pour le lac Tanganyika du CPCA a été adopté le 28 novembre 1996.

**APPENDIX A**

**Agenda**

1. Opening of the Session
2. Election of Chairman and Vice-Chairman
3. Adoption of the Agenda and arrangements for the Session
4. Progress of the Lake Tanganyika Fisheries Research Project (FAO/FINNIDA GCP/RAF/271/FIN)
5. Lake Tanganyika Fisheries Development/Management Issues and the Fisheries Management Plan
6. Possibilities for the Establishment of the Lake Tanganyika Fisheries Commission
7. Collaboration with other research Programmes such as the Global Environment Facility (GEF) Programme
8. Any other matters
9. Date and place of the eighth session
10. Adoption of the Report

**ANNEXE A**

**Ordre du jour**

1. Ouverture de la session
2. Election du Président et du Vice- Président
3. Adoption de l'ordre du jour et organisation de la session
4. Etat d'avancement du projet de recherche halieutique pour le lac Tanganyika
5. Développement/aménagement des pêches du lac Tanganyika et Plan d'aménagement des pêches
6. Possibilités d'établissement d'une Commission des pêches du lac Tanganyika
7. Collaboration avec d'autres programmes de recherche, tels que le Programme du Fonds pour la protection de l'environnement
8. Divers
9. Date et lieu de la huitième session
10. Adoption du rapport

**APPENDIX/ANNEXE B****List of participants/Liste des participants****MEMBERS OF THE COMMITTEE/MEMBRES  
DU COMITE****Burundi**

Sylvestre BAMBARA  
 Chef de Service des Pêches  
 Conseiller au Département des eaux, pêche e  
 pisciculture  
 Ministère de l'agriculture et de l'élevage  
 Bujumbura

Boniface NYAKAGENI  
 Coordinateur scientifique  
 Conseiller du Projet GCP/RAF/271/FIN  
 Département des eaux, pêche et pisciculture  
 Ministère de l'agriculture et de l'élevage  
 Bujumbura

Eleftherios HADJIANDREOU  
 Director  
 Tanganyikaise SARL  
 Bujumbura

**Tanzania/Tanzanie**

Thomas W. MAEMBE  
 Director of Fisheries  
 Ministry of Natural Resources and Tourism  
 Dar-es-Salaam

**Zaire**

Avelela SAMBA MOOMI TE  
 Représentant permanent  
 Représentation Permanent du Zaire  
 auprès de la FAO  
 Rome

Mino-Kahozi KALIBU  
 Directeur des pêches  
 Ministère de l'environnement, de la  
 conservation de la nature e du tourisme  
 Kinshasa

**Zambia/Zambie**

Hangoma Gordon MUDENDA  
 Director of Fisheries  
 Ministry of Agriculture, Food and Fisheries  
 Chilanga

Mubita Arnold KATUNDO  
 Chief Fisheries Research Officer  
 Ministry of Agriculture, Food and Fisheries  
 Chilanga

**OBSERVERS/OBSERVATEURS****Finland/Finlande**

Ossi V. LINDQVIST  
 Professor  
 University of Kuopio  
 Kuopio

Hannu MÖLSÄ  
 Professor  
 University of Kuopio  
 Kuopio

Markku LAAMANEN  
 First Secretary  
 Ministry of Foreign Affairs  
 Helsinki

**United Nations Development Programme (Global  
Environment Facility)/Programme des Nations  
Unies pour le développement (Fonds pour la  
protection de l'environnement)**

G. PATTERSON  
 NRI  
 Chatham, Kent  
 United Kingdom

Andrew MENZ  
 GEF Project Coordinator, GEF Project  
 Dar-es-Salaam  
 Tanzania

**FAO FISHERIES DEPARTMENT/  
DEPARTEMENT DES PECHEES DE LA FAO**

**Headquarters/Siège**

G. W. SSENTONGO

Fishery Liaison Officer/

Fonctionnaire de liaison (pêche)

International Institutions and Liaison

Service/Service des institutions  
internationales et de liaison

Fishery Policy and Planning Division/

Division des politiques et de la  
planification de la pêche

G. EVERETT

Senior Fishery Planning Officer/

Fonctionnaire principal chargé de la  
planification de la pêche

Development Planning Service/Service de la  
planification et du développement

Fishery Policy and Planning Division/

Division des politiques et de la  
planification de la pêche

J. KAPETSKY

Senior Fishery Resources Officer/

Fonctionnaire principal (ressources  
halieutiques)

Inland Water Resources and Aquaculture

Service/Service des ressources des eaux  
intérieures et de l'aquaculture

Fishery Resources and Environment Division/

Division des ressources halieutiques et  
de l'environnement

M. MANN

Senior Project Operation officer/

Fonctionnaire principal (opérations projets)

TCO4

**Field/Terrain**

George HANEK

Project Coordinator/Coordonnateur de projets

GCP/RAF/271/FIN

Bujumbura

Burundi

John CRAIG

Senior Scientific (Field Coordinator)/

Fonctionnaire principal scientifique  
(Coordonnateur de terrain)

GCP/RAF/271/FIN

Kigoma

Tanzania

**APPENDIX C****List of Documents**

- CIFA:DM/LT/96/1 Provisional Annotated Agenda and Timetable
- 2 Progress in the implementation of the Lake Tanganyika Research Project
  - 3 Lake Tanganyika Fisheries Development/Management Issues and a Fisheries Management Plan
  - 4 Possibilities for the Establishment of the Lake Tanganyika Fisheries Commission
  - 5 Collaboration with other Research Programmes such as the GEF Programme
- CIFA:DM/LT/96/Inf.1 Provisional List of Documents
- Inf.2 List of participants
  - Inf.3 Action on recommendations of the Sixth Session of the Sub-Committee
  - Inf.4 Report of the Sixth Session of the CIFA Sub-Committee for Lake Tanganyika, Lusaka, Zambia, 14-19 October 1993
  - Inf.5 Report of the Ninth Session of the Committee for Inland Fisheries of Africa (CIFA), Harare, Zimbabwe, 5-9 December 1994

**ANNEXE C****Liste des documents**

- CIFA/DM/LT/96/1      Ordre du jour provisoire annoté et calendrier des travaux
- 2                    Etat d'avancement du projet de recherche halieutique pour le lac Tanganyika
- 3                    Développement/aménagement des pêches du lac Tanganyika et Plan d'aménagement des pêches
- 4                    Possibilités d'établissement d'une Commission des pêches du lac Tanganyika
- 5                    Collaboration avec d'autres programmes de recherche, tels que le Programme du FEM
- CIFA/DM/LT/96/Inf.1    Liste provisoire des documents
- Inf.2                Liste des participants
- Inf.3                Suite donnée aux recommandations de la sixième session du Sous-Comité
- Inf.4                Rapport de la sixième session du Sous-Comité du CPCA pour le lac Tanganyika, Lusaka, Zambie, 14-19 octobre 1993
- Inf.5                Rapport de la neuvième session du Comité des pêches continentales pour l'Afrique (CPCA), Harare, Zimbabwe, 5-9 décembre 1994



**APPENDIX D****Summary of Major Decisions and Recommendations****ITEM 4****Progress of the Lake Tanganyika Fisheries Research Project****For the attention of Governments**

1. Give guidance to the implementation of the Lake Tanganyika Regional Fisheries Research Project (LTR) funded by Finland and AGFUND.
2. Request for extension of the Region Fisheries Research Project to obtain the information needed for the sustainable management and utilization of the resources of Lake Tanganyika.

**For the attention of FAO**

1. Take follow-up action on recent developments in fisheries and issues of common interest to members of the Sub-Committee.
2. Contact FINNIDA to extend the Lake Tanganyika Fisheries Research Project in order to obtain information needed for sustainable management.

**ITEM 5****Lake Tanganyika Fisheries Development/Management Issues and the Fisheries Management Plan****For the attention of Governments**

1. Cooperate in establishing a legal framework for the management and development of fisheries and for formulation of legislation and corresponding regulations.
2. Monitor economic information.
3. Involve fisherfolk in the decision-making process through fishery management boards.
4. Carry out repeated frame surveys (FS) and catch assessment surveys (CAS).

**For the attention of FAO**

1. Continue hydro-acoustic and mid-water travel surveys as well as biological and limnological investigations.
2. Provide information on the trade of food fish as well as that for ornamental fishes in collaboration with the GEF Programme.
3. Elaborate a fisheries management plan which can be amended and updated when necessary.

**ITEM 6**

**Possibilities for the Establishment of the Lake Tanganyika Fisheries Commission**

**For the attention of Governments**

1. Establish regional and national working groups for short-term use in harmonization and coordination of management measures under the mechanism of the CIFA Sub-Committee for Lake Tanganyika.
2. Continue to explore ways and means of establishing a long-lasting autonomous intergovernmental organization or commission.

**For the attention of FAO**

1. Assist members of the Sub-Committee in harmonizing and coordinating management measures.
2. Continue to assist riparian countries in creating a long-lasting intergovernmental organization.

**ITEM 7**

**Collaboration with the Global Environment Facility (GEF) Programme**

**For the attention of Governments**

1. Encourage collaboration between the LTR project funded by FINNIDA and the other programmes.
2. Focus attention on the flow of information to all interested users on the following aspects:
  - transboundary trade;
  - exploitation of ornamental fish;
  - biodiversity;
  - socio-economics.

**For the attention of FAO**

1. Continue to encourage collaboration between LTR and other programmes such as GEF and the International Decade for East African Lakes (IDEAL)

**ITEM 9**

**Date and Place of the Eighth Session**

Note the interest of Zaire (now Democratic Republic of Congo) to host the Session and Tanzania being the alternative host country.

**ANNEXE D****Résumé des principales décisions et recommandations****POINT 4****Etat d'avancement du projet de recherche halieutique pour le lac Tanganyika****A l'attention des gouvernements**

1. Donner des indications en vue de l'exécution du projet de recherche sur les pêcheries du Lac Tanganyika (RLT) financé par la Finlande et par AGFUND.
2. Demander la prolongation du projet régional de recherche afin d'obtenir toutes les informations nécessaires à une gestion et à une utilisation durables des ressources du Lac Tanganyika.

**A l'attention de la FAO**

1. Prendre des mesures de suivi en fonction des faits nouveaux et des questions d'intérêt commun pour tous les membres du Sous-Comité.
2. Prendre contact avec FINNIDA pour prolonger le projet de recherche sur les pêcheries du Lac Tanganyika afin d'obtenir les informations nécessaires à un aménagement durable.

**POINT 5****Développement/aménagement des pêches du lac Tanganyika et plan d'aménagement des pêches****A l'attention des gouvernements**

1. Coopérer à la mise en place d'un cadre juridique pour l'aménagement et le développement des pêches et pour la formulation des législations et réglementations correspondantes.
2. Suivre les informations économiques.
3. Impliquer les pêcheurs dans le processus de prise de décisions par le biais d'offices d'aménagement des pêches.
4. Procéder à des sondages aréolaires répétés ainsi qu'à des études d'évaluation des captures.

**A l'attention de la FAO**

1. Procéder à d'autres études hydroacoustiques et par chalutage en eaux intermédiaires ainsi qu'à des enquêtes biologiques et limnologiques.
2. Fournir des informations sur le commerce du poisson destiné à l'alimentation ainsi que sur les poissons d'agrément, en collaboration avec le projet FEM.
3. Elaborer un plan d'aménagement des pêches qui puisse être modifié et mis à jour en fonction des besoins.

**POINT 6****Possibilités d'établissement d'une Commission des pêches du lac Tanganyika****A l'attention des gouvernements**

1. Créer un groupe de travail régional et des groupes de travail nationaux dépendant du Sous-Comité pour le Lac Tanganyika du CPCA, qui puissent travailler immédiatement à l'harmonisation et à la coordination des mesures de gestion.
2. Continuer à étudier les moyens de créer une organisation ou une commission intergouvernementale autonome durable.

**A l'attention de la FAO**

1. Aider les membres du Sous-Comité à harmoniser et à coordonner les mesures d'aménagement.
2. Continuer à aider les pays riverains à créer une organisation intergouvernementale durable.

**POINT 7****Collaboration avec d'autres programmes de recherche, tels que le Programme du FEM.****A l'attention des gouvernements**

1. Encourager la collaboration entre le projet RLT financé par FINNIDA et les autres programmes.
2. Prêter une attention particulière aux flux d'informations à l'intention de tous les utilisateurs intéressés sur les aspects suivants:
  - commerce transfrontière
  - exploitation des poissons d'agrément
  - biodiversité
  - aspects socio-économiques

**A l'attention de la FAO**

1. Continuer à encourager la collaboration entre le projet RLT et d'autres programmes tels que le FEM et la Décennie internationale pour les lacs d'Afrique de l'Est (IDEAL).

**POINT 9****Date et lieu de la huitième session**

Noter que le Zaïre (aujourd'hui République démocratique du Congo) s'est déclaré prêt à accueillir la prochaine session et que la Tanzanie a été proposée comme autre pays susceptible d'accueillir la prochaine session.